

Upcoming Events

10/1 (Sat)	4:30pm	Novena Devotion to Our Lady of Perpetual Help at Asiana Centre. All re welcome.	Asiana Centre
31/1 (Sat)	2 – 4pm	Community Monthly Eucharistic Adoration - Thanksgiving the past year and Pray for the new year. Please open the invitation to any of your relatives & friends to join and pray together in front of the Blessed Sacrament..	Asiana Centre
Catechism Refresher gathering meets every Sunday afternoon at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. Currently, we are sharing the book "Healing the Eight Stages of Life."			
THS Chinese and English Bible Study groups meet every Sunday afternoon at 1:30pm at Meeting rooms #1 and #3 of St. Peter Julian's Church. All are welcome.			
Chinese Catechism Correspondence course is open to all who are interested in our Catholic faith but cannot come to our catechism class every week. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			
Asiana Centre Catholic Chinese School 2015 new school term commences on 1st of February. Enrolment is open for Cantonese language classes for all school age children. The school location is Strathfield North Public School. Please check the details on website: www.chinese.sydney.catholic.org.au/newschool.htm . Enquiry email : info.acccschool@gmail.com or telephone 0408 002 875.			

我們在東方見到了他的星，特來朝拜他。(瑪 2:2)

聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838
 Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377
 郵政地址: Asiana Centre, 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131
 電子郵件: info@ccpc.net.au 互聯網網址: www.ccpc.net.au

天主教華人牧靈團體 CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

主顯節 (乙年) 2015 年 1 月 4 日
 Feast of the Epiphany of the Lord (Year B), 4th January 2015



團體活動

10/1 星期六	下午四時三十分	敬禮永援之母九日祈求在亞洲中心小聖堂舉行。誠邀各位參加。	亞洲中心
31/1 星期六	下午二時至四時	每月的團體明供聖體聚會——感恩過去一年，為新的一年祈禱！歡迎各位邀請家人或朋友前來在耶穌聖體前一起祈禱！	亞洲中心
聖神宮殿祈禱會查經聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室繼續舉行。歡迎各位參加。			
再慕道聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室舉行。繼續分享「心靈治癒——生命的八個階段」這部書。			
中文天主教教義函授課程是為不能抽空出席慕道班的人士而設。請介紹親友參加。有興趣者請向鄧女士 (0401 058 199) 查詢。			
粵語成人慕道班將於明年二月在華埠聖伯多祿朱利安教堂開辦新班。現開始招收新學員。請介紹未信主的親友參加。請向鄧女士查詢。電話: 0401 058 199。亦歡迎信友參加更新信仰。			
天主教亞洲中心中文學校二零一五年度粵語班招收幼稚園、小學及中學各級學生。上課地點: Strathfield North Public School. 每星期日下午一時半至四時上課。學校網站: www.chinese.sydney.catholic.org.au/newschool.htm . 查詢電郵: info.acccschool@gmail.com . 或電話: 0408 002 875.			

彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂
 亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)
 亞洲中心聖若瑟小堂
 雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時半 (國語)
 星期六下午六時 (國語)
 主日上午九時半 (粵語和英語)
 主日上午十一時 (粵語)

傳統與信仰

李尚義

中國有悠久的文化傳統，當中有很多和人生的際遇，個人的成就有關。社會對個人的成就，便要看他是否能出人頭地，或事業成功。其中有很多與民間智慧文學有些淵源。雖然一些傳統文化沾染上了一些迷信色彩，似乎和宗教信仰格格不入。舉個例子來說，粵語傳統中，有一句成語：「一命二運三風水，四積陰德五讀書」。驟看起來，講命運，風水，積德和個人的「運程」有沒有直接關係？特別在農曆新年期間，很多人習慣談及「時運」、「轉運」等等。社會上一般認為一個成功人士，會受到上述五個因素影響。所以我想從信仰上，對上述的五點因素，作一些反省。

中國文化往往將「命」與「運」連結在一起。事實上，「命運」(Fate)是包含兩個因素。「命」是先天性的基因，即人類的遺傳基因，如健康，壽命長短，身體結構等等都是。「運」是後天性的「機遇」、「契機」(opportunity)。人可能掌握到「機遇」而改變了「命運」。但基督徒們是否可以接受「命運」？

按《思高聖經》有關「命運」的記述一共有二十六處，由《申命紀》起共有二十三筆，《新約》有三處。《舊約》上如「那麼，上主你天主必轉變你的命運，憐憫你：上主你的天主必從分散你去各民族中，再召集你回來。」(申三十:3)；「等到他們失足之時，我必復仇報復：他們滅亡的日子確已臨近，給他們預定的命運就要來到」(申三十二:35)《新約》上的《猶達書》：「這些人好出怨言，不滿命運，按照私慾行事，他們的口好說大話，爲了利益而奉承他人。」(猶一:16)可見命運在信仰上是可以接受，屬於先天性的遺傳基因，而「運」是一種「契機」。既然是一種機會，「轉機」和「危機」的機會率是均等的。掌握到恰好時，便成為「契機」，否則便成為「危機」。我們可以這樣假定，個人的命運老早已有決定。但因人的祈禱，代禱，悔改，天主會將「機遇」改為「轉機」。人的「轉機」並不是在事業上的成功，得到功名富貴，而是在個人價值。愛因斯坦說過：“Try not to become a man of success, but rather try to become a man of value”(不要想做個成功的人，而要做個有價值的人)成功的人和有價值的人是完全不同的層面。教會內有不少大聖賢，他(她)們的一生就是成為有價值的人，而這種有高度精神價值的人，就是在「轉機」時的抉擇，得

到「較好的一份」這便是恩寵奇妙之處，是上主憐憫祂子女們的奧秘。

香港有很多世界級的富豪們，在他們未發蹟前，不過是一個小人物。由於某種機會來臨，生意越來越好，或因時勢的改變，做就了新的英雄，續漸變成爲大富豪。由於大富豪越來越多，社會風氣便對追求「行運」迫切，而社會變成冒險家的樂園。爲了要快速行運，可以不擇手段，不論是否符合理性或信仰，在所不計。間接的推動了迷信「風水」，有人以玄學家自居，有人以獨門秘笈招搖撞騙，擺風水陣，躉符等等迷信“法事”。其實中國的「風水」學說，是古代的一種「神秘生態學」(Mystic Ecology)，即今天的人類學的課題。中國文化上的風水之說，其實是神秘生態學的實踐。我們起居環境(habitat)，要適應自然。坐北向南是一個既定的方位。因爲中國是在北半球，寒冷北風是不利起居環境。向西的臥室比較氣溫高，所以要“倚南窗以寄傲”，選擇方向定位。地球是有南北極磁場。「風水先生」拿著羅庚指東劃西，以指南針的跳動作爲風水線或結穴所在。其實是磁場的變動，與「氣數」，「龍脈」無關。

中國社會對行善積德，善有善報的規律，作爲做人的標準是大眾所接受。但是行善時要「積陰德」的說法，是要暗中做的有德于人的事。《淮南子·人間訓》說“夫有陰德者，必有陽報。有陰行者，必有召名。”便是這個道理。這個道德傳統和基督宗教信仰是一致的。

“書中自有黃金屋，書中自有顏如玉”是鼓勵人上進，脫貧，追求美好的生活。但是“讀書”並不是每個人必定要走進校園，獲得高級學位，方才算是學有所成。很多人因爲許多原因，未能有機會讀正規學校，但憑個人努力自修而得到同樣後果。最明顯的例子是美國首富，微軟電腦公司老闆 Bill Gates。他大學沒有畢業，他可以說是個人憑自己的努而成為世界首富。有四億多美元身家的北京地產女強人陳麗華女士，對財富雜誌採訪時承認自己讀書不多，但因爲貧窮的緣故，她得到了最好的大學教育。人的聰明才智，並不是單靠讀書而獲得的，而是靠終身不懈地的追求智慧，充實自己的能力。澳洲華裔第一代移民，不惜自我犧牲，只求下一代移民子弟能夠有機會讀書的苦心是可以理解的。但我們不能以職業高下，或收入多寡來衡量個人的成就。我們要檢討我們的價值觀，是否做一個有價值的人，對家庭，社會，和教會，是一位頂天立地的基督徒。